



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

APO

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Apertura. Cortadura, incisão.
APERZIONE. v. **APERTURA.**
A PESO. adv. A pezo.
Comprare, vendere a peso. Comprar, vender a pezo.
A PETIZIONE. adv. Pedindo, por petição, pelo rogo.
A PETTO. v. **ALL' INCONTRO, A DIRIMPETTO.**
A petto. Em comparação, respectivamente.
Stare a petto a uno. Contradizer alguém presentemente. Contrariar alguém.
Stare a petto. Peleijar, combater cara a cara.
Potere stare a petto a uno. Ser igual em forças a alguém. Competir com alguém.
Pigliar a petto. Tomar algum negocio a peito. Empenhar-se por proteger alguém.
Aver fanciullo a petto. Ter menino de mamma.
A PETTO A PETTO. adv. Cara a cara, só por só.
A PEZZA. adv. Depois de muito tempo.
A PEZZI. adv. Em pedaços.
Tagliare a pezzi. Fallando-se de soldadesca; rechaçar, desbaratar, derrotar inteiramente.
A PEZZO A PEZZO. adv. Em pedaços.
A PEZZUOLI. adv. Em pedacinhos, muito miudamente.
- A P I**
- * **APIARE,** e } v. **ALVEARIO.** Cortiço de a-
 * **APIARO.** f. m. } belhas.
APIASTRO. f. m. Herva cidreira.
APICE. f. m. Cume, ponta, extremidade de qualquer cousa, summidade.
A PIÈ, e } **A pé.**
A PIEDE. adv. }
Gente a piede. Infantaria, soldados de pé, piões, infantes.
A PIÈ, e } Na parte, no lugar mais infe-
A PIEDE. prep. } rior, no pé, em baixo.
A PIEDE A PIEDE. adv. sup. No infimo lugar, na mais baixa parte, no lugar mais inferior.
A PIENISSIMO. adv. sup. Plenissimamente, inteirissimamente, copiosissimamente, abundantissimamente, em muita abundancia.
A PIENO. adv. Plenamente, inteiramente, bastantemente.
A PIEN POPOLO. adv. Publicamente, na presença de todo o Mundo, em público ajuntamento.
A PIÈ PARI. adv. Com os pés iguaes, aos pés juntos.
A piè pari. no fig. Commodamente, a proposito, bem, com commodidade.
A PIGIONE. adv. v. **A FITTO.**
APIO. f. m. Aipo, herva.
APIOCRISIO. f. m. Aipo bravo.
A PIOMBO, e } **A prumo,** ao nivel, perpendi-
APPIMBO. adv. } cularmente, á linha, ao per-
 } pendiculo. *Ad lineam.*
A PIÙ A PIÙ. adv. Cada vez mais, a mais a mais.
A PIÙ NON POSSO. adv. Quanto cada hum pôde alcançar com as suas forças, o mais que he possível, com toda a sua força, a mais não poder.
A PIUOLO. adv. v. **A BANDA.**
Stare a piuolo. Deter-se, demorar-se.
Porre, Mettere, Tenere alcuno a piuolo. Deter, effortuar, distrahir, occupar alguém sem fazer cousa alguma.
A PIÙ POTERE. adv. v. **A PIÙ NON POSSO.**
A PLACITO. adv. Ao agrado, ao prazer, ao beneplacito.
- A P O**
- APOCALISSE,** e } Apocalypse, ultimo livro do
APOCALISSI. f. f. } novo Testamento, que contém
APPOCALISSE. } as revelações feitas a São João
 } Evangelista. *Apocalypsis, dete-*
 } *ctio, visiones.*
APOCALISTA. f. m. Apocalypsta, epitheto, que se

- dá a S. João Evangelista, por ter sido inspirado de revelação Divina para escrever o Apocalypse.
APOCALISTIARE. v. **AFFOCALISTIARE.**
APOCALISTIATO. v. **AFFOCALISTIATO.**
A POCO. adv. A pouco.
Tenersi a poco di fare. Faltar pouco, estar para fazer.
A POCO A POCO. adv. Pouco a pouco, de vagarinho, de vagar.
- APOCOPA,** e } Apocope, figura de Grammatica,
APOCOPE. f. f. } pela qual no fim de qualquer dic-
 } ção se corta alguma letra, ou
 } syllaba.
APOCOPARE. v. a. Cortar, diminuir alguma letra, ou syllaba, fazer a figura Apocope em alguma palavra, ou dicção.
APOCRIFO. adj. m. FA. f. Apocrifo, não authentico, duvidoso, incerto. Pal. Grega.
Libri apocriphi. Livros de autoridade duvidosa, livros apocrifos.
APOCRISARIO. f. m. Apocrifario, Enviado, Agente do Papa na Corte do Imperador Grego.
APODO. adj. m. Que lhe faltão pés, que não tem pés, como são os bichos, que andão de rojo pela terra.
APOFLEMMATISMO. f. m. Remedio provado para se purgar a fleuma, ou pituita pelos escarros; Apoflemmatismo. Vocab. Grego.
APOFTEGMA. f. m. Apothegma, dito breve, e apodo, sentença viva, e engenhosa. v. **APOTEGMA.**
APOGEO. f. m. Lugar altissimo, no qual se acha o Sol, ou outro Planeta, quando está na maior distancia da terra: *Apogeus.*
APOLOGETICO. adj. m. CA. f. Apologetico, defensivo, que contém huma Apologia, huma defesa.
APOLOGIA. f. f. Apologia, defesa, escrito, ou discursão feita para defender, ou justificar alguém. Palavra Grega.
APOLOGISTA. f. m. Apologista, defensor, o que escreve, ou faz de boca huma Apologia.
APOLOGO. f. m. Apologo, fábula, instrução moral, a qual se tira, quando se fazem fallar os brutos, e arvores, como são as de Esopo.
APOMECOMETRIA. f. f. Arte, que nos ensina o modo de saber a distancia de huma terra, quando se vê, estando-se a bordo de hum navio. Apomecometria.
APOPLESIA, e } Apoplexia, doença, que ataca o cerebro, e que priva repentinamente toda a sensação, e movimento, impedimento dos nervos de todo o corpo.
APOPLESSIA. f. f. }
APOPLETICO. adj. m. CA. f. Apopleptico, doente, atacado pela apoplexia. *Apoplexia laborans.*
Balsamo apopleptico. Balsamo preservativo contra a apoplexia.
APOPLETICO. f. m. v. **APOPLESSIA.**
APOSIOPESE. f. f. Aposiopese, reticencia, figura de Rhetorica.
A POSTA. adv. De proposito, de caso pensado, á posta, de recha velha, adrede.
Viene a posta per beffarmi. Vem de proposito para zombar de mim.
A posta. Por causa, em busca, por amor.
Lavorare a posta. Trabalhar por ordem determinada de alguém.
Mandar uno a posta. Mandar alguém de proposito.
Fario a posta. Fazello de caso pensado.
A sua posta, a tua posta. Ao seu, ao teu arbitrio.
 Para quando elle quizer, tu quizeres. O que se costuma dizer, quando alguma cousa succede bem, ou ao seu commodo.
Tenere, o stare a posta del Principe. Servir ao Principe nos appetites.
Tenere a posta. Gozar.

A posta. Attentamente, fixamente, com attenção.

A POSTA FATTA. adv. v. **A BELLA POSTA.** De caso pensado. *Dedita opera.*

APOSTASIA. f. f. Apofasia, crime, que commettem os que abandonão a Religião verdadeira para abraçarem huma falsa, rebellião contra a Fé.

Apostasia. Apofasia, crime, em que incorrem os que depois de terem feito profissão em alguma Ordem Religiofa, sahem della sem algum legitimo motivo.

APOSTASIANO, e **APOSTATA.** f. m. } Apóstata, fugitivo, desertor, o que deixa a verdadeira Religião, ou renuncia aos seus votos. Que se rebella.

APOSTATARE. v. a. Apofatar, cahir na apofasia, abandonar a verdadeira Religião, renunciar seus votos, rebellar-se contra a sua Fé, ou Religião.

APOSTATATO. adj. m. TA. f. Apofatado, renunciado, deixado, abandonado, como a Religião verdadeira, ou alguma Ordem Religiofa.

* **APOSTÁTICO.** v. **APOSTATA.** Apofata.

APOSTATRICE. v. f. Apofata, mulher, que deixou a Religião verdadeira, ou que renunciou seus votos.

APOSTEMA. f. f. Postema, inchaço, tumor, bolço cheio de materias, e sangue podre.

APOSTEMARSI. v. n. p. Apofemar-se.

APOSTEMATICO. adj. m. CA. f. Postematico, da natureza das postemas, cheio de postemas.

APOSTEMATO. adj. m. TA. f. } Apofemado, cheio, infecto de postemas, exulcerado.

APOSTEMOSO. adj. m. SA. f. }

APOSTEMAZIONE. f. f. O sobrevir apofema, apofemação.

APOSTILLA. f. f. Annotação, accrescentamento breve, que se faz á margem de qualquer escrito, ou livro, para se ali accrescentar alguma couza, que falta no texto, ou para acclarar o mesmo texto, apofilla.

APOSTILLARE. v. a. Accrescentar, fazer notas, ou addições nas margens dos escritos, ou livros, &c. apofillar.

APOSTILLATO. adj. m. TA. f. Addicionado, notado á margem, apofillado.

APOSTOLA. v. **APPOSTOLA.**

APOSTOLO. v. **APPOSTOLO,** &c.

APOSTOLICONE. f. m. Instrumento de Cirurgia, que se serve para se introduzir no orificio do ventre.

APOSTROFA. f. f. } Apóstrofe, figura de Rhetorica, pela qual se encaminha a palavra a alguem em hum discurso.

APOSTROFE. f. f. }

Apofrofe. Nota de elisão d' huma vogal, ou outra letra.

APOSTROFARE. v. a. Marcar, notar huma letra d' huma apofrofe, apofrofar.

Apofrofare. Reprehender, accusar alguem. Dirigir a palavra a alguem em algum discurso.

APOSTROFATO. adj. m. TA. f. Notado, marcado de huma apofrofe, apofrofiado.

APOSTROFATURA. f. f. } Apóstrofe, a acção de notar com huma apofrofe, e de dirigir em hum discurso o dizer a alguem, o reprehender alguem.

APOSTROFAZIONE. f. f. }

APÓSTROFO. f. m. Apóstrofe, nota, final de huma letra, que se elide, e se chama a linha, que naquella vocabulo se põe em fima.

* **APÓSTHUMO.** adj. m. Filho, que nasceu depois da morte de seu pai, posthumo.

APOTEGMA. Palav. Grega. v. **APOTEGMA.** Apotegma, dito sentencioso.

APOTEOSI. f. m. Apotheose, vã, e impia cerimonia dos idólatras, com a qual venerão hum Principe, ou outro homem como hum Deos.

APP

* **APPACIAMENTO.** f. m. Apaziguamento, pacificação; a acção de apaziguar, de pacificar.

* **APPACIARE.** v. a. Apaziguar, pacificar, reconciliar, pôr amigo.

* **APPACIARE.** v. n. abf. } Apaziguar-se, pacificar-se, reconciliar-se, pôr-se amigo. Pôr-se em paz.

* **APPACIARSI.** v. n. p. }

APPADIGLIONARE. v. a. Accampar, abarracar, alojar hum exercito.

APPADIGLIONARSI. v. n. p. Accampar-se, alojarse, abarracar-se.

APPADIGLIONATO. adj. m. TA. f. Accampado, abarracado, alojado.

APPADRINARE. v. a. Apadrinhar, proteger como padrinho.

APPAGABILE. adj. m. f. Que se pôde contentar, satisfazer.

APPAGAMENTO. f. m. Contentamento, satisfacção, agrado. Quietacção, tranquillidade, fozego.

APPAGANTE. p. a. m. f. Que satisfaz, que contenta, satisfazendo.

APPAGARE. v. a. Agradar, satisfazer, contentar. Saciar, encher, cumprir.

APPAGARSI. v. n. p. Satisfazer-se, agradar-se, contentar-se. Saciar-se, encher-se.

APPAGATISSIMO. sup. m. MA. f. Contentissimo, muito satisfeito, satisfetissimo.

APPAGATO. adj. m. TA. f. Contente, agrado, satisfeito. Saciado, enchido.

* **APPAGO.** v. **APPAGAMENTO.**

APPAJARE. v. a. Emparelhar, unir, ajuntar, fociar.

APPAJARSI. v. n. p. Emparelhar-se, unir-se, ajuntar-se, fociar-se.

Dio sù gli uomini, ed ei s' appojano, o poi gli appaja. Prov. A gente semelhante muito facilmente se une.

APPAJATO. adj. m. TA. f. Emparelhado, unido, ajuntado, fociado.

APPALESARE. v. a. Divulgar, descubrir, dar á luz, manifestar, abrir, patentear, fazer ver, indicar, declarar, notar, fazer conhecer.

APPALESARSI. v. n. p. Manifestar-se, descubrir-se, declarar-se, dar-se a conhecer, apparecer.

APPALLIDIRE. v. **IMPALLIDIRE.**

* **APPALLOTARE.** v. **APPALLOTALARE.**

* **APPALLOTATO.** v. **APPALLOTALATO.**

APPALLOTALARE. v. a. Reduzir em pequenas bolas.

APPALLOTTOLARSI. v. n. p. Reduzir-se a pequenas bolas.

APPALLOTTOLATO. adj. m. TA. f. Reduzido a pequenas bolas.

APPALTARE. v. a. Arrendar, arrematar por certa somma os tributos.

Appaltare. Estancar, pôr por contrato, por estanque as rendas, os tributos públicos: alugar.

Appaltare colle parole, e *Appaltare,* absolutamente. } Impellir, induzir alguem com palavras a fazer alguma couza.

APPALTATO. adj. m. TA. f. Arrendado, pôsto por estanque, por contrato.

APPALTATORE. v. m. Contratador geral dos tributos, &c. Rendeiro geral.

APPALTO. f. m. Arrendamento das rendas públicas, monopólio, travestia, contrato de huma couza, para que ninguem mais a venda, pagando ao público huma certa quantia de dinheiro.

APPALTONARE. v. a. Misturar, confundir.

APPALTONARSI. v. n. p. Corromper-se, fazer-se máo, dissoluto.

APPALTONATO. adj. m. TA. f. Corrompido, dissoluto, dado á maldade, feito máo.